

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2013 Nr. 190

A. TITEL

*Europees Verdrag inzake hoofdwaterwegen die van internationaal belang zijn (AGN);
(met Bijlagen)
Genève, 19 januari 1996*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag, met Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1997, 234.

Voor een correctie in de Engelse en de Franse tekst, zie *Trb.* 2002, 149.

Voor de Engelse en de Franse tekst van de wijzigingen van 20 oktober 2005 en 13 oktober 2006 van het Verdrag, zie *Trb.* 2007, 97.

In overeenstemming met artikel 13, derde lid, van het Verdrag heeft de Hoofdwerggroep voor vervoer over waterwegen van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties op 12 oktober 2012 wijzigingsvoorstellen van Bijlagen I en II bij het Verdrag aangenomen¹⁾.

¹⁾ De Engelse en de Franse tekst van deze wijzigingsvoorstellen liggen ter inzage bij de Afdeling Verdragen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

De Engelse en Franse tekst van de wijzigingen zijn tevens te raadplegen via internet:

<http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2012/sc3wp3/ECE-TRANS-SC3-193e.pdf>

<http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2012/sc3wp3/ECE-TRANS-SC3-193a1e.pdf> (Engels) en

<http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2012/sc3wp3/ECE-TRANS-SC3-193f.pdf>

<http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2012/sc3wp3/ECE-TRANS-SC3-193-add1f.pdf> (Frans).

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1997, 294.

In dat Tractatenblad dient de volgende correctie in de vertaling te worden aangebracht.

Op blz. 3, in artikel 7, dient het woord „artikel” te worden vervangen door „artikel”.

Voor een correctie in de vertaling, zie *Trb.* 2002, 149.

Voor de vertaling van de wijzigingen van het Verdrag van 20 oktober 2005 en 13 oktober 2006, zie *Trb.* 2007, 97.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1999, 106, *Trb.* 2007, 97 en *Trb.* 2008, 1.

De wijzigingen van 12 oktober 2012 van de Bijlagen I en II bij het Verdrag behoeven ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie rubriek E van *Trb.* 1997, 234 en rubriek F van *Trb.* 1996, 106.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type ^o	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Belarus		26-03-08	T	24-06-08		
Bosnië en Herzegovina		10-03-08	T	08-06-08		
Bulgarije		28-04-99	T	27-07-99		
Duitsland	23-06-97					
Finland	23-06-97					
Frankrijk	24-09-97					
Griekenland	24-09-97					
Hongarije	23-06-97	22-10-97	R	26-07-99		
Italië	24-09-97	04-04-00	R	03-07-00		
Kroatië	23-06-97	27-04-99	R	26-07-99		
Litouwen	25-06-97	28-04-00	R	27-07-00		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Luxemburg	20-01-97	29-06-99	R	27-09-99		
Moldavië	23-06-97	23-03-98	R	26-07-99		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten	23-06-97	21-04-98 – – – – –	R	26-07-99 – – – – –		
Oekraïne		05-01-10	T	05-04-10		
Oostenrijk	29-09-97	30-08-10	R	28-11-10		
Roemenië	23-06-97	24-02-99	R	26-07-99		
Russische Federatie	26-09-97	31-05-02	R	29-08-02		
Slowakije	23-06-97	02-02-98	R	26-07-99		
Tsjechië	23-06-97	08-08-97	R	26-07-99		
Zwitserland	23-06-97	21-08-97	R	26-07-99		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Oostenrijk, 30 augustus 2010

In accordance with article 11 of the Agreement, the Republic of Austria declares that it does not consider itself bound by article 10 of this Agreement.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1999, 106, *Trb.* 2007, 97, *Trb.* 2008, 1 en *Trb.* 2009, 136.

De wijzigingen van 12 oktober 2012 van de Bijlagen I en II bij het Verdrag zullen ingevolge artikel 13, vijfde lid, van het Verdrag op 15 oktober 2013 in werking treden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, zullen de wijzigingen van de Bijlagen I en II, evenals het Verdrag, alleen voor Nederland (het Europese deel) gelden.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1997, 234 en 294, *Trb.* 1999, 106, *Trb.* 2007, 97, *Trb.* 2008, 1 en *Trb.* 2009, 136.

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 200

Titel : Europese Overeenkomst inzake internationale
hoofdverkeerswegen;
Genève, 15 november 1975

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 268

Titel : Europese Overeenkomst inzake belangrijke lijnen voor
het internationaal gecombineerd vervoer en daarmee
samenhangende installaties (AGTC);
Genève, 1 februari 1991

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 152

Uitgegeven de *derde* oktober 2013.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F.C.G.M. TIMMERMANS